

# ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ ПОЛУЧЕНИЯ ПОВЕСТКИ О ЯВКЕ В ОАТН

## ШАГ 1

### Проверьте дату слушания

Проверьте дату слушания, указанную в повестке. Если у вас нет копии повестки, выполните поиск в [Указателе повесток](#) или позвоните в Отдел слушаний (Hearings Division) по телефону (844) 628-4692.



#### SUMMONS TO APPEAR FOR CIVIL PENALTIES ONLY

SUMMONS NUMBER: 0000 000 000  
ENFORCEMENT AGENCY: Police Department

Respondent Last Name		First	M.I.
Phone No	<input type="checkbox"/> Cell <input type="checkbox"/> Home	D.O.B. MM/DD/YY	Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female
Mailing Address			
ID Number		ID Type	
Race <input type="checkbox"/> White <input type="checkbox"/> Black <input type="checkbox"/> Hisp. White <input type="checkbox"/> Hisp. Black <input type="checkbox"/> Am. Ind./Alaskan Native <input type="checkbox"/> Asian/Pacific. Is.			
Date of Occurrence MM / DD / YY		Time of Occurrence HH : MM	<input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM
Place of Occurrence ( <input type="checkbox"/> At <input type="checkbox"/> In Front Of <input type="checkbox"/> Opposite)			Precinct

Include the summons number above on all communications

HEARING DATE: MM / DD / YY AT: HH : MM  AM  PM

**You must respond by the above date.**  
**See the BACK OF THIS SUMMONS to learn about your options.**

**WARNING:** If you do not respond, you may be found automatically responsible and you may owe larger penalties. If you do not pay any imposed penalties, you may lose your ability to keep or get a City license, permit or registration. The City might also take further legal action against you. See the back for more information.

**Hearing Location:** Office of Administrative Trials and Hearings (OATH)

Borough: \_\_\_\_\_ (See back for address) **(844) 628-4692**  
**www.nyc.gov/oath**

Если нужно изменить дату слушания, перейдите на сайт [nyc.gov/oath/reschedule](http://nyc.gov/oath/reschedule).

## ШАГ 2

### Решите, как вы будете реагировать: признать нарушение и заплатить штраф, устранить, урегулировать или оспаривать обвинение на слушании

**ОПЛАТИТЬ  
ЗДЕСЬ**

Если вы хотите признать нарушение и уплатить штраф, перейдите в раздел [Платежи/штрафы](#) на сайте.

В случае некоторых нарушений вы можете устранить нарушение до слушания или согласиться на урегулирование с учреждением, выдавшим повестку. Если у вас нет юридического представителя, напишите по электронной почте [Manhelpcenter@oath.nyc.gov](mailto:Manhelpcenter@oath.nyc.gov) или позвоните по телефону (212) 436-0845.

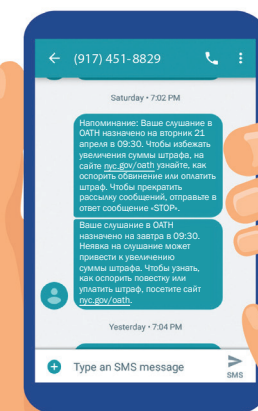
### Зарегистрируйтесь для получения текстовых напоминаний о дате вашего слушания



### ВЫ БОЛЬШЕ НЕ ПРОПУСТИТЕ СЛУШАНИЕ!

Чтобы подписаться на получение текстовых напоминаний, отправьте текст «OATHReminder» на номер (917) 451-8829.

Вам потребуется ввести номер повестки, для которой вы хотите получать напоминания.



Может взиматься плата за передачу сообщений и данных.

# ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ ПОЛУЧЕНИЯ ПОВЕСТКИ О ЯВКЕ В ОАТН

## ШАГ 3

### Подготовьтесь к слушанию

Внимательно прочитайте повестку (в том числе информацию о сборах и примечания, добавленные выписавшим повестку сотрудником). Подготовьте документальные доказательства и преобразуйте их в цифровой формат (т. е. сканируйте или сфотографируйте документы), чтобы отправить их уполномоченному по слушаниям во время телефонного слушания.

Если у вас нет юридического представителя, обратитесь в [Центр поддержки ОАТН](#) для получения персональной консультации до слушания или обратитесь по электронной почте [Manhelpcenter@oath.nyc.gov](mailto:Manhelpcenter@oath.nyc.gov) или по телефону (212) 436-0845.

- Помощь малым предприятиям: [Smallbizhelp@oath.nyc.gov](mailto:Smallbizhelp@oath.nyc.gov)
- Помощь ветеранам: [veteranshelp@oath.nyc.gov](mailto:veteranshelp@oath.nyc.gov)
- Помощь пожилым гражданам: [seniorshelp@oath.nyc.gov](mailto:seniorshelp@oath.nyc.gov)



## ШАГ 4

### Явитесь на слушание не позднее даты слушания

Обычно слушания ОАТН проводятся по телефону или виртуально, когда вы отправляете аргументы в свою защиту письменно через Интернет.

**В случае телефонного слушания:** в назначенный день слушания позвоните по номеру телефона, указанному в электронном письме, которое вы получили от ОАТН, в любое время от указанного в повестке времени до 14:00.



Для проведения слушания по телефону, **запрос на проведение заседания по телефону необходимо подать не менее чем за три (3) рабочих дня, но не более чем за один (1) месяц до** даты заседания. Запрос можно составить и отправить на сайте [www.nyc.gov/oathphone](http://www.nyc.gov/oathphone).

До слушания вы получите электронное письмо с номером телефона и PIN-кодом, которые нужно будет ввести для подключения в день слушания.

Если вы не получили электронное письмо с номером телефона и PIN-кодом, проверьте папку спама в программе электронной почты. Если вы не можете найти PIN-код, обратитесь в Центр поддержки (Help Center) по телефону (212) 436-0845 или электронной почте [Manhelpcenter@oath.nyc.gov](mailto:Manhelpcenter@oath.nyc.gov).

**В случае очного слушания:** чтобы запросить очное слушание в отделении ОАТН до даты слушания, отправьте запрос по электронной почте на адрес [LiveHearings@oath.nyc.gov](mailto:LiveHearings@oath.nyc.gov). Запрос на проведение очного слушания необходимо отправить в ОАТН по электронной почте не позднее чем за 5 рабочих дня до запланированного слушания. Адреса и часы работы отделений приведены [здесь](#).

**Письменные ответы через Интернет или по почте:** Для некоторых видов нарушений, указанных в повестке, можно отправить письменный ответ через Интернет или по почте. На сайте ОАТН приведены инструкции для [отправки через Интернет](#) и [отправки по почте](#).

**Внимание! Если вы не отправите ответ до даты слушания, вы будете признаны виновными в нарушении по причине неявки, в результате чего сумма штрафа может быть увеличена. Если это произошло, вы можете иметь право на повторное слушание. На сайте в разделе [Пропущенные слушания](#) размещены необходимые формы и инструкции для запроса нового слушания.**

*Неуплата вами штрафа в исполнение решения, принятого во время слушания или по причине вашей неявки, может повлечь за собой возбуждение Муниципалитетом против вас дела, постановление суда в отношении вас и/или отклонение ваших заявлений на получение городских услуг.*